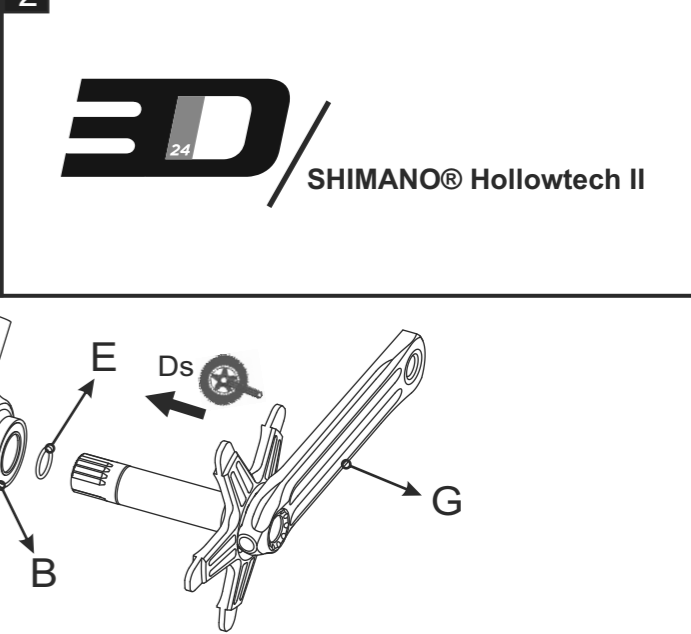
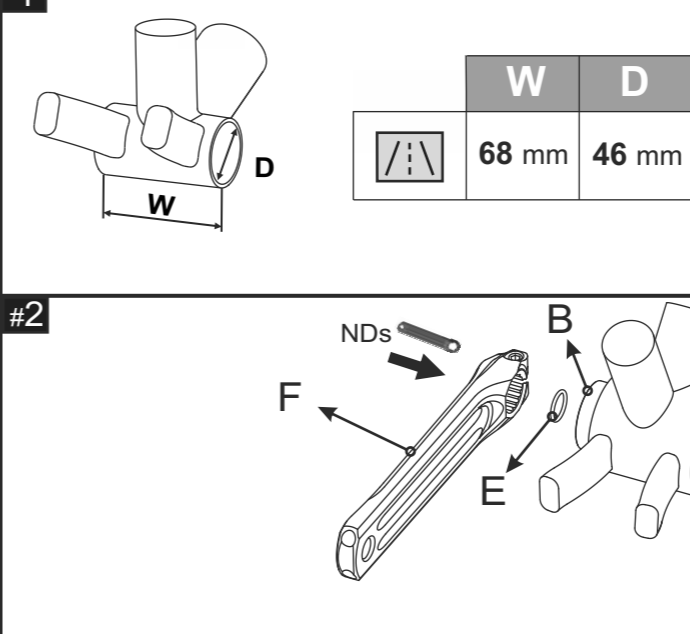
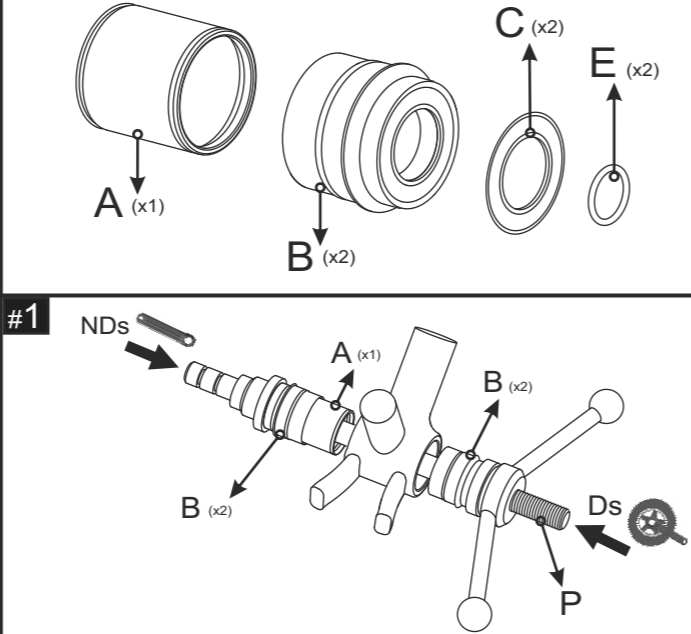




ROTOR COMPONENTES TECNOLÓGICOS SL
Pol.Ind. Commar. C/Miño, 16-18. 28864, Ajalvir, Madrid, Spain
Phone: +34 91 884 38 46. Fax: +34 91 884 38 65

www.rotorbike.com
info@rotorbike.com



ES PEDALIER PRESS FIT 4624 CARRETERA. MANUAL DE USUARIO.
Las especificaciones actuales del producto pueden variar debido a mejoras sin previo aviso.
Revisado: 08/2014

EN PRESS FIT 4624 ROAD BOTTOM BRACKET INSTALLATION GUIDE.
Product specifications may change for improvement without notice.
Revised: 08/2014

DE PRESS FIT 4624 ROAD INNENLAGER MONTAGEANLEITUNG.
Die Produktspezifikationen können sich ohne vorherige Ankündigung für Verbesserungen ändern.
Überarbeitet: 08/2014

FR GUIDE D'INSTALLATION DU BOITIER PRESS FIT 4624 ROUTE.
Les spécifications des produits peuvent changer sans préavis à des fins d'amélioration.
Révisé: 08/2014

IT GUIDA ALL'INSTALLAZIONE DEL MOVIMENTO PRESS FIT 4624 STRADA.
Le specifiche del prodotto possono cambiare senza preavviso.
Versione del: 08/2014

NL PRESS FIT 4624 RACE BOTTOM BRACKET INSTALLATION HANDLEIDING.
Product specificaties kunnen worden verbeterd zonder melding.
Revisie: 08/2014

KR 프레스-핏 4624로드 바텀브라켓 장착 가이드
제품 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.
작성: 2014/08

CN-TW PRESS FIT 4624公路自行車中軸安裝指南.
產品規格可能因改良而修改，恕不另行通知。
修改日期: 08/2014

JP PRESS FIT 4624 ROAD ボトムブラケット取付けガイド
改良のため、製品の仕様を予告なく変更することがあります。
改訂: 2014年08月

TH คู่มือการติดตั้งโรเตอร์แบบ Press Fit 4624
ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่มีการแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
ปรับปรุง: 08/2014

1 CUADROS COMPATIBLES
Cuadros Press Fit 30 de carretera.
Consulte con su distribuidor o fabricante del cuadro para confirmar que es compatible con el pedalier ROTOR Press-Fit 4624 de carretera.

2 BIELAS COMPATIBLES
2.1 BIELAS ROTOR 3D24:
Siga el paso #2 de la instalación.
Consulte los manuales de usuario ROTOR 3D24 para más información.

1 FRAME COMPATIBILITY
Press Fit 30 ROAD frames.
Consult frame dealer or frame manufacturer to ensure that your frame is compatible with ROTOR Press-Fit 4624 ROAD bottom bracket cups.

1 RAHMENKOMPATIBILITÄT
Press Fit 30 ROAD RAHMEN.
Um sicherzugehen, dass das PRESS FIT 4624 BBRIGHT INNENLAGER und der Rahmen kompatibel sind, wenden sie sich bitte an den Rahmenhändler oder Hersteller.

1 CADRE COMPATIBLE
Cadre Route Press Fit 30
Consultez votre revendeur ou le fabricant de cadre afin de vous assurer que votre cadre est compatible avec le boîtier Press-Fit 4624.

1 COMPATIBILITÀ DEL TELAIO
Telai strada con Press Fit 30
Consultare il rivenditore oppure il produttore del telaio per garantire la piena compatibilità con il movimento centrale Press-Fit 4624 strada.

1 FRAME COMPATIBILITEIT
Press Fit 30 RACE frames
Neem contact op met de dealer of fabrikant van het frame om er zeker van te zijn dat uw frame compatible is met Press-Fit 4624 RACE bottom bracket cups.

1 호환 프레임
프레스핏30 로드 프레임
가까운 로터바이크 전문점에서 호환여부를 확인 하십시오

1 兼容的車架
Press Fit 30公路車車架
請向車架經銷商或製造商查詢，以確保您的車架與ROTOR Press-Fit 4624公路車中軸杯兼容

1 เฟรมที่สวามิภักดิ์
เพลสไฟต์ 30 ไรด์ เฟรม
ปรึกษาผู้จำหน่าย หรือผู้ผลิตเฟรมเพื่อหาว่าเฟรมที่สวามิภักดิ์กับถ้วยกระบอก Rotor Press Fit 4624

No lavar nunca con agua a alta presión.
Añada una fina capa de compuesto retenedor desmontable de resistencia media en el interior del asiento del pedalier en el cuadro.

#1 PASO #1. INSTALACIÓN DE LAS CAZOLETAS
A - TUBO INTERIOR B - CONJUNTO CAZOLETA
P - PRENSA-CAZOLETAS (O TORNILLO DE BANCO)

Nicht mit Hochdruck reinigen.
Für einen perfekten Halt empfehlen wir die Benutzung von Loctite 641 oder etwas vergleichbarem.

Ne pas nettoyer avec de l'eau haute pression
Appliquez une fine couche d'adhésif type Loctite 641 ou similaire sur le rebord extérieur de la cuvette.

Mai pulire con getti d'acqua ad alta pressione.
Applicare uno strato sottile di Loctite 641 all'interno degli alloggiamenti del movimento centrale.

Reinig nooit met een directe waterstraal.
Breng een dunne laag hechtmiddel (medium sterkte, niet-permanent, bijv. Loctite 641) aan in de bottom bracket pot van het frame.

고압 세차를 하지 마십시오.
중간 강도의 풀링방지 컴파운드를 프레임 내부에 얇게 도포하십시오

請勿用高壓水槍沖洗軸承部份。
在車架中軸位置內塗上一層薄的中強度螺絲鎖固劑。

高圧水洗浄不可
フレームのボトムブラケットの座面内側に、中強度のネジロック剤を薄く塗布してください。

ห้ามใช้น้ำแรงดันสูงทำความสะอาด
ทา Retaining Compound บางๆ ที่บริเวณด้านในของกระบอกที่ใส่เฟรม

#2 PASO #2. INSTALACIÓN DE LAS BIELAS.
¡Compruebe que no hay interferencia entre las cazoletas Press-Fit y cualquier otra parte de las bielas!

#2 STEP #2. CRANK INSTALLATION.
Ensure there is no interference between Press-Fit cups and other crank parts!

#2 SCHRITT #2. KURBEL INSTALLATION
Stellen sie sicher, dass die PRESS FIT 4624 INNENLAGER und die Kurbelarme ohne Spiel montiert sind.

#2 ETAPE #2. MONTAGE DU PÉDALIER
S'assurer qu'il n'y a pas de contact entre le boîtier Press-Fit et la manivelle!

#2 STEP #2. INSTALLAZIONE DELLA GUARNITURA
Assicurarci che non vi sia alcuna interferenza tra le calotte Press-Fit ed altre parti della guarnitura!

#2 STAP #2. CRANK MONTAGE
Controleer dat er geen contact is tussen de Press-Fit cups en overige crank delen!

#2 2단계. 크랭크의 장착(로터 3D 크랭크 기준)
프레스핏 컵과 크랭크 간에는 간섭이 없어야 합니다.

#2 步驟 #2. 曲柄安裝
確保Press-Fit中軸杯和其他曲柄零件之間沒有排斥!

#2 ステップ #2. クランクの取付け
圧入式カップと他のクランク部品との間に障害物が無いことを確認してください!

#2 ขั้นตอน #2. การติดตั้งขั้วจาน
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีส่วนใดของขั้วจานมาเสียดสีกับถ้วยกระบอก

